



# Parlamentul României Camera Deputaților

SECRETAR GENERAL

APROBAT



București, noiembrie 2018  
Nr. 2/

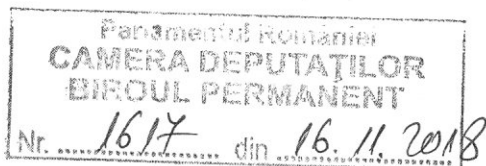


În sedința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților

la data de 19.11.2018

Nr. 1617

MEMORANDUM INTERN



**De la:** Silvia-Claudia Mihalcea, secretar general al Camerei Deputaților

**Către:** Biroul Permanent al Camerei Deputaților

**Tema:** Deplasarea la Madrid a doamnei deputat Adriana Săftoiu, în vederea participării la cel de-al II-lea Congres Internațional "La voz de las mujeres rurales en el mundo" (Vocea femeii din mediul rural de pe glob), 11-14 decembrie 2018

Doamna deputat **Adriana Săftoiu (PNL)**, membru al Comisei pentru drepturile omului, culte și problemele minorităților naționale a Camerei Deputaților și membru al Grupului parlamentar de prietenie cu Regatul Spaniei din Parlamentul României, a fost invitată să participe la cel de-al II-lea Congres Internațional "La voz de las mujeres rurales en el mundo" (Vocea femeii din mediul rural de pe glob), care va avea loc la Madrid, Spania, în perioada 12-13 decembrie 2018. Doamna deputat a primit această invitație din partea doamnei Carmen Quintanilla Barba, deputat în Congresul Deputaților spaniol și președinte al Confederației Federațiilor și Asociațiilor pentru Familii și Femeile din Mediul Rural (AFAMMER).

Confederația Federațiilor și Asociațiilor pentru Familii și Femeile din Mediul Rural (AFAMMER) este o organizație non-guvernamentală cu reprezentare în 15 organisme internaționale, având statut consultativ în Consiliul Economic și Social al Națiunilor Unite (ONU), cu o activitate de 36 de ani în sprijinul egalității de șanse pentru femeile din mediul rural spaniol.

În cadrul acestui congres vor fi analizate obiectivele Agendei 2030, provocările din viața copiilor și femeilor de la sate și se vor marca 40 de ani de la adoptarea Constituției spaniole, din perspectiva evoluției pentru egalitatea femeilor din mediul rural spaniol. La eveniment, urmează să participe peste 1000 de femei, iar între vorbitori se vor regăsi și doamna ministru al Agriculturii din Germania, fostul ministru al Agriculturii din Chile, doamna ministru al Femeii și Protecției Copilului din Nigeria, precum și președinta Asociației Femeilor din Partidul Democrat din Moldova.

Doamna deputat Adriana Săftoiu urmează să aibă o intervenție la panelul cu tema "Pentru o societate fără violență împotriva femeilor: a educa în egalitate și echitate".

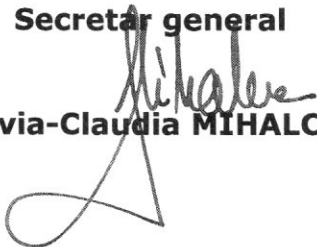
În ceea ce privește cheltuielile aferente participării la această acțiune, doamna deputat a solicitat suportarea din bugetul Camerei Deputaților a cheltuielilor de transport internațional și diurnă, urmând ca **domnia sa să-și asigure cazarea din fonduri proprii.**

**Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. h) din Hot. BP nr.1/2003, cu modificările și completările ulterioare.**

**Propunem:**

- să se aprobe deplasarea la Madrid a doamnei deputat Adriana Săftoiu, în perioada 11-14 decembrie 2018, pentru a participa la evenimentul mai sus menționat;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților următoarele cheltuieli, conform devizului estimativ anexat:
  - transport internațional pe ruta București – Madrid - București, cu plecare în ziua de 11 decembrie, la ora 08.10, cu zborul UX 3702T, și întoarcere în ziua de 14 decembrie, la ora 17.05, cu zborul UX 3703S;
  - diurnă, categoria a II-a 100%, pentru 3<sup>1/2</sup> zile;
  - asigurări contra accidentelor și asigurări de sănătate pentru perioada efectivă de deplasare;
  - avans de 50% cu decontare ulterioară;
- decontarea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

**Secretar general**

  
**Silvia-Claudia MIHALCEA**

**AVIZAT**

Secretar general adjunct interimar

  
**Georgică TOBĂ**

Director general afaceri externe și protocol

**Andreea – Elena CLERAS**





**Parlamentul României**  
**Camera Deputaților**  
**Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal**



**București,** noiembrie 2018

|                                                   |         |
|---------------------------------------------------|---------|
| PARLAMENTUL ROMÂNIEI                              |         |
| CAMERA DEPUTAȚILOR                                |         |
| Direcția pentru Relații cu Parlamentele Naționale |         |
| Intrare/Inregistrare Nr.                          | 156/636 |
| Ziua                                              | 11      |
| Luna                                              | 20/8    |

Doamnei

**Oana Tătaru**

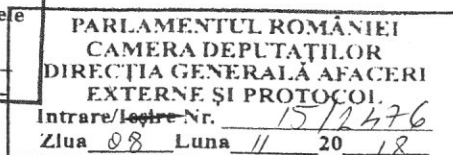
Director al Direcției pentru Relații cu Parlamentele Naționale

Vă transmitem că suntem de acord cu deplasarea în Regatul Spaniei, respectiv la Madrid, în perioada 11-14 decembrie 2018, a doamnei deputat **Adriana Săftoiu**, pentru a participa la cel de-al II-lea Congres Internațional – “La voz de las mujeres rurales en el mundo” (Vocea femeii din mediul rural pe glob).

Liderul Grupului parlamentar al Partidului Național Liberal

**deputat Raluca Turcan**





*Parlamentul României*  
*Camera Deputaților*  
*Grupul Parlamentar al Partidului Național Liberal*

*[Handwritten signature]*

**Telefon: (021) 414 10 70**

**Fax: (021) 414 10 72**

**E-mail: pnl@cdep.ro**

**Către: doamna Andreea Cleras, Director general al Direcției Generale  
Afaceri Externe si Protocol**

În calitatea mea de membru al Comisiei pentru drepturile omului, culte și problemele minorităților naționale, dar și de membru al Grupului parlamentar de prietenie cu Regatul Spaniei, am fost invitată de președinta AFAMMER (Confederația Federațiilor și Asociațiilor pentru Familii și Femeile din Mediul Rural) deputat în Parlamentul spaniol, Carmen Quintanilla Barba, să particip la cel de-al II-lea Congres Internațional "La voz de las mujeres rurales en el mundo" (Vocea femeii din mediul rural pe glob) care se va desfășura la Madrid, în perioada 12-13 decembrie 2018.

Vă atașez invitația primită și vă rog să dispuneți măsurile necesare pentru a aproba participarea la acest eveniment. Vă rog să aveți amabilitatea de a dispune decontarea deplasării și a diurnei, pentru perioada 11-14 decembrie 2018.

Vă rog să faceți demersurile necesare pentru ca deplasarea cu avionul spre Madrid să fie pe 11 decembrie dimineața și returnarea să fie pe data de 14 decembrie dimineața. Va menționez că nu am nevoie de cazare, urmând a mi-o plăti din fondurile proprii.

**Cu stimă,**

**Deputat PNL Ana Adriana Săftoiu**





AFAMMER

## CONFEDERACIÓN NACIONAL DE FEDERACIONES Y ASOCIACIONES DE FAMILIAS Y MUJERES DEL MEDIO RURAL

C/ Montesa, 9, bajo B - Tel. 926.232.798 / 629.251.179 - Fax 926.251.176 - 13001 CIUDAD REAL -  
Correo electrónico [afammer@afammer.es](mailto:afammer@afammer.es) - Web: [www.afammer.es](http://www.afammer.es)

Presidenta de Honor  
S.A.R. La Infanta D<sup>a</sup> Elena

D<sup>a</sup> Ana Adriana Saftoiu  
Diputada del PNL por Bucarest

Ciudad Real, 3 de septiembre de 2018

Muy Sra mía:

Me pongo en contacto con usted en mi calidad de Presidenta Nacional de AFAMMER ( Confederación Nacional de Federaciones y Asociaciones de Familias y Mujeres del Medio Rural ), ONG que lleva 36 años trabajando en favor de la igualdad de oportunidades de las mujeres rurales españolas que desde su creación ha venido reivindicando su protagonismo en el desarrollo del mundo rural desde un punto de vista económico, social y cultural, y propiciando su formación y facilitando su incorporación al mercado laboral. Somos una ONG con representación en 15 Organismos Internacionales, entre ellos con Estatus Consultivo en el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ONU).

El motivo de mi carta es invitarla a participar en el **II Congreso Internacional titulado "La voz de las mujeres rurales en el mundo"**, que dará cita en Madrid a 1.000 mujeres de toda la comunidad internacional, concretamente en la mesa-panel titulada *"Por una sociedad sin violencia contra las mujeres: educar en igualdad y equidad"* que tendrá lugar el 13 de diciembre a las 10.30 h. ( objetivo 4 de la Agenda 2030).

En dicho Congreso analizaremos los objetivos de la Agenda 2030 y los retos por conseguir en el ámbito de la vida de las niñas y las mujeres rurales, y conmemoraremos los 40 años de la Constitución española que ha supuesto un antes y un después en el avance por la igualdad de las mujeres rurales españolas.

Tenemos prevista la asistencia entre otros ponentes de la Ministra de Agricultura de Alemania, la Ex -Ministra de Agricultura de Chile, la Sra. Ministra de la Mujer y Protección de la Infancia de la República de Níger, la presidenta de la Asociación de mujeres del partido demócrata de Moldavia, etc...

Una vez me haya confirmado su presencia le enviaremos el programa.

Quedando a su disposición para cuánto necesite, agradecida de antemano por su colaboración, reciba un cordial saludo.

M<sup>a</sup> del Carmen Quintanilla Barba  
Presidenta Nacional

Confederația Federațiilor și Asociațiilor pentru Familii și Femeile din Mediul Rural

Ciudad Real, 3 septembrie 2018

Dragă Doamnă Deputat,

Vă contactez în calitatea mea de Președinte Național AFAMMER (Confederația Federațiilor și Asociațiilor pentru Familii și Femeile din Mediul Rural), organizație non-guvernamentală care de 36 de ani lucrează pentru egalitatea de șanse pentru femeile din mediul rural spaniol, care de la înființare și-a revendicat rolul în dezvoltarea mediului rural din punct de vedere economic, social și cultural, încurajând formarea și facilitând includerea pe piața muncii. Suntem un ONG cu reprezentare în 15 organisme internaționale, având statut consultativ în Consiliu Economic și Social al Națiunilor Unite (ONU).

Vă invit să participați la cel de-al II-lea Congres Internațional cu tema "Situația femeii din mediul rural pe glob" care va avea loc la Madrid cu participarea a peste 1000 de femei, mai exact la panelul cu tema "Pentru o societate fără violență împotriva femeilor: a educa în egalitate și echitate" care va avea loc pe 13 decembrie 2018 la ora 10.30 (obiectivul 4 de pe Agenda 2030).

În cadrul Congresului, vom analiza obiectivele Agendei 2030 și provocările care trebuie îndeplinite în domeniul vieții copiilor și femeilor de la sate, și vom comemora 40 de ani de la Constituția spaniolă cu ce a fost înainte și după în evoluția pentru egalitatea femeilor din mediul rural spaniol.

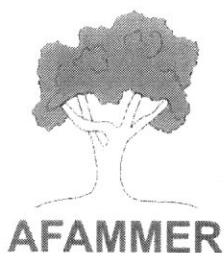
Avem programate ca vorbitori pe doamna ministru al Agriculturii din Germania, fostul-ministru al Agriculturii din Chile, pe doamna Ministru al Femeii și Protecției Copilului din Republica Nigeria, pe președinta Asociației Femeilor din Partidul Democrat din Moldova etc.

O dată ce prezența dvs va fi confirmată, vă trimitem programul.

Vă stăm la dispoziție pentru informațiile necesare și, mulțumindu-vă pentru colaborare, vă transmit un salut cordial.

Carmen Quantilla Barba  
Președinte National

ONG cu Statut Consultativ Special în Consiliu Economic și Social al Națiunilor Unite (ONU).



(Programa Provisional)  
**II CONGRESO INTERNACIONAL**

***“La Voz de las Mujeres Rurales en el Mundo”***  
***- Avanzamos por la igualdad: AGENDA 2030-***  
***- 40 años de la Constitución Española-***  
***11,12 y 13 de Diciembre***  
***Hotel Auditorium (C/ Avda. Aragón 400) - Madrid (España)***

**11 DE DICIEMBRE**

***Tarde. Recepción de autoridades y de Presidentas Nacionales de AFAMMER***  
***( celebración de la Asamblea anual )***

**PRIMERA JORNADA 12 DE DICIEMBRE**

***8.30 h. Entrega de documentación***

***9.30 h. Presentación del Congreso***

***10.00 h. Inauguración***

***a cargo de:***

***S. M. La Reina D<sup>a</sup> Letizia***

***D<sup>a</sup> Carmen Calvo. Vicepresidenta del Gobierno y Ministra de***  
***Igualdad del Gobierno de España***

***D. Angel Garrido. Pte. CCAA Madrid***

***D<sup>a</sup> Carmen Quintanilla Barba. Presidenta Nacional de AFAMMER***

***10.30 h. Conferencia-marco FAO a cargo de D<sup>a</sup> Marcela Villareal. Directora de***  
***la Division de Partnership, Advocacy and Capacity Development FAO***

**11.00 h. Mesa-Panel“ Las mujeres rurales alimentan el mundo: poner fin al hambre” ( objetivo 11 )**

**Preside y Modera:** Representante de Red Eléctrica de España ( REE).  
(Proyecto Rural)

**Ponentes:**

- Sra. Marigen Hornkohl. Ex Ministra de Agricultura de Chile (confirmada )
- Sra. Julia Klöckmer. Ministra de Agricultura alemana ( confirmada )
- Sr. Ali Bety. Ministro Alto Comisario 3Ns de Níger ( confirmado )
- D. Luis Planas. Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación del Gobierno de España

**12.30-13.30 h. Mesa-Panel “Buenas practicas: Proyectos de innovación de desarrollo rural sostenible: emprendimiento y conciliación ” ( objetivo 8 )**

**Preside y Modera:**

**Ponentes:**

- Asociación de mujeres de La India
- D<sup>a</sup>. Valentina Buliga Asociación de Mujeres del partido demócrata de Moldavia. ( confirmada )
- D<sup>a</sup> Marta Arce. Trainer paralímpica Fundación ONCE (confirmada)
- D<sup>a</sup> Nieves Alvarez Nieto. Directora de Relaciones Externas del Grupo Día

**13.30 h. Almuerzo**

**15.30 h. Mesa-panel “Liderazgo de las mujeres y las niñas del mundo rural: lograr la Igualdad entre hombres y mujeres”, (objetivo 5 )**

**Preside y modera:**

**Ponentes:**

- Sra. Elback Zeinabou. Ministra de la Mujer y Protección de la Infancia de la República de Níger ( confirmada )
- Ms. Krishandi Dharmaraj. Executive Director (Representante de EEUU)
- D<sup>a</sup> Inés Hidalgo de Cisneros Directora de Marketing de Stihl ( confirmada )
- D<sup>ña</sup>. Elżbieta Bojanowska, Viceministra en el Ministerio de Familia, Trabajo y Política Social de Polonia

**17.00-18.00 h. Desfile solidario de moda de las mujeres Aymaras de Perú ( CMA- Coordinadora de Mujeres Aymaras** un proyecto que engloba alrededor de unas 400 mujeres, de 21 comunidades de las provincias aymaras de Perú alrededor del lago Titicaca).

***Tarde-noche libre por la capital***

## **SEGUNDA JORNADA 13 DE DICIEMBRE**

**10.00 h. Conferencia-marco Inaugural: “Derechos humanos y Agenda 2030”, a cargo de**

Dr Natalia Kanem UNFPA Executive Director ( *Fondo de Población de Naciones Unidas*) (S/C)

**10.45 h Mesa-Panel “Por una sociedad sin violencia contra las mujeres: educar en igualdad y equidad” ( objetivo 4 )**

***Preside y Modera:***

***Ponentes:***

- *Congresista de EEUU*
- *Dª Begoña Lasagabaster. ONU mujeres*
- *Sra. Moriko Hori. Vicepresidenta Internacional de Women,s Federation for World Peace en Asia (confirmada)*
- *Dª Ana Adriana Saftoiu. Diputada del Congreso de Rumanía (confirmada)*

**11.30 h.-13.00 h. Mesa-Panel “Fortalecer el empleo para combatir la desigualdad y la despoblación rural”**

***Preside y modera:***

***Ponentes:***

- *Representantes de Afammer ejemplo de creación de empresas*
- *Dª Justina Montalico. Coordinadora de Muejres Aymaras (CMA) de Peru. Confirmada*
- *Dª Jamila Elmossalli. Ministerio de Educación Superior, Investigación Científica y Formación Profesional del Reino de Marruecos*

***13.00 h. Lectura de conclusiones***

***13.30 h. Clausura***

*D<sup>a</sup> Ana Pastor. Presidenta del Congreso de los Diputados en España*

*D<sup>a</sup> Marta Lucía Ramírez Blanco. Vicepresidenta del Gobierno de Colombia*

*D<sup>a</sup> Carmen Quintanilla Barba. Presidenta Nacional de AFAMMER*

...